

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Industrial Vehicles & Machinery Products Division**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**7B1, Place du Portage, Phase III**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Spare Part		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-152279/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-152279		<b>Date</b> 2015-04-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-629-67009		
<b>File No. - N° de dossier</b> hs629.W8486-152279	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-28</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dicaire, Sylvie		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs629
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6629 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification a pour but d'inclure la question et réponse traduite de l'anglais vers le français.

**Question**

Il y a deux spécifications appelé sur le dessin, NDV 1 pour la peinture et NDV 3 pour soudage. Aucune de ces spécifications sont arrivés avec le TDP concernant. Est-ce à la disposition des soumissionnaires? Si il est une spécification contrôlée (pas de diffusion) serions-nous en mesure de voir la spécification sur place au MDN?

**Réponse**

En référence à cette spécification, se il vous plaît ne pas tenir compte du NDV 3 Soudage Spec, se il vous plaît assurer tout simplement toutes les soudures a 100% de pénétration, le dessin sera modifié pour refléter cela pour l'avenir.

S'il vous plaît utiliser la peinture de couleur kaki vert

**Toutes les autres modalités de l'invitation demeures les mêmes.**